

언어 접근성에 관한 권리

뉴욕주



Office of General Services
Office of Language Access



뉴욕주 언어 접근성 법률

뉴욕주에서는 800개 이상의 언어가 사용되고 있습니다. 뉴욕 주민들이 영어 능력에 관계 없이 정부의 서비스 및 혜택을 이용할 수 있도록 하기 위해 Kathy Hochul 주지사는 뉴욕주의 언어 접근성 정책을 법률로 제정했으며 뉴욕주의 언어 접근성 담당실(Office of Language Access)을 만들었습니다. 총무실(Office of General Services) 산하 기관인 언어 접근성 담당실은 이 법률의 적용을 받는 뉴욕주 기관들이 효과적이고 효율적으로 법률을 집행하는 것을 감독합니다.

이 법률에 따라 주민들에게 서비스 또는 혜택을 제공하는 뉴욕주 기관들은 다음을 수행해야 합니다.

1. 미국 수화(American Sign Language, ASL)를 포함하여 주로 사용하는 언어로 서비스나 혜택을 받는 사람들에게 통역 서비스를 제공.
2. 서비스나 혜택과 관련된 중요한 문서를 영어 능력이 제한적인 뉴욕 주민들이 사용하는 상위 12개 언어로 번역. 기관들은 언어 접근성 법률에 명시된 기준을 바탕으로 중요한 문서를 추가적인 네 가지 언어로 번역하기로 선택할 수 있습니다.
3. 언어 접근성 코디네이터를 선정하여 뉴욕주 기관이 언어 접근성 법률을 준수하도록 언어 접근성 담당실과 공조.
4. 해당 기관의 웹 사이트에 언어 접근성 계획을 게시하고 2년마다 업데이트.

언어 접근성 담당실은 이러한 서비스에 대한 보고서를 매년 발표합니다.

언어 접근성 담당실에 대한 자세한 정보와 언어 접근성 법률에 따라 서비스가 보장되는 기관 등에 대한 정보는 languageaccess.ny.gov 를 방문하여 확인해 주시고, 본인의 언어 접근성 서비스 이용 경험에 관해 의견을 제출하실 수도 있습니다.

뉴욕주에는 영어 능력이 제한적인 사람들이 250만 명이 있습니다. 뉴욕주에는 영어 외에 다음과 같은 가장 많이 사용되는 12가지 언어가 있습니다.

- 아랍어
- 벙골어
- 중국어(광둥어 및 표준어 포함)
- 프랑스어
- 아이티크레올어
- 이탈리아어
- 한국어
- 폴란드어
- 러시아어
- 스페인어
- 우르두어
- 이디시어



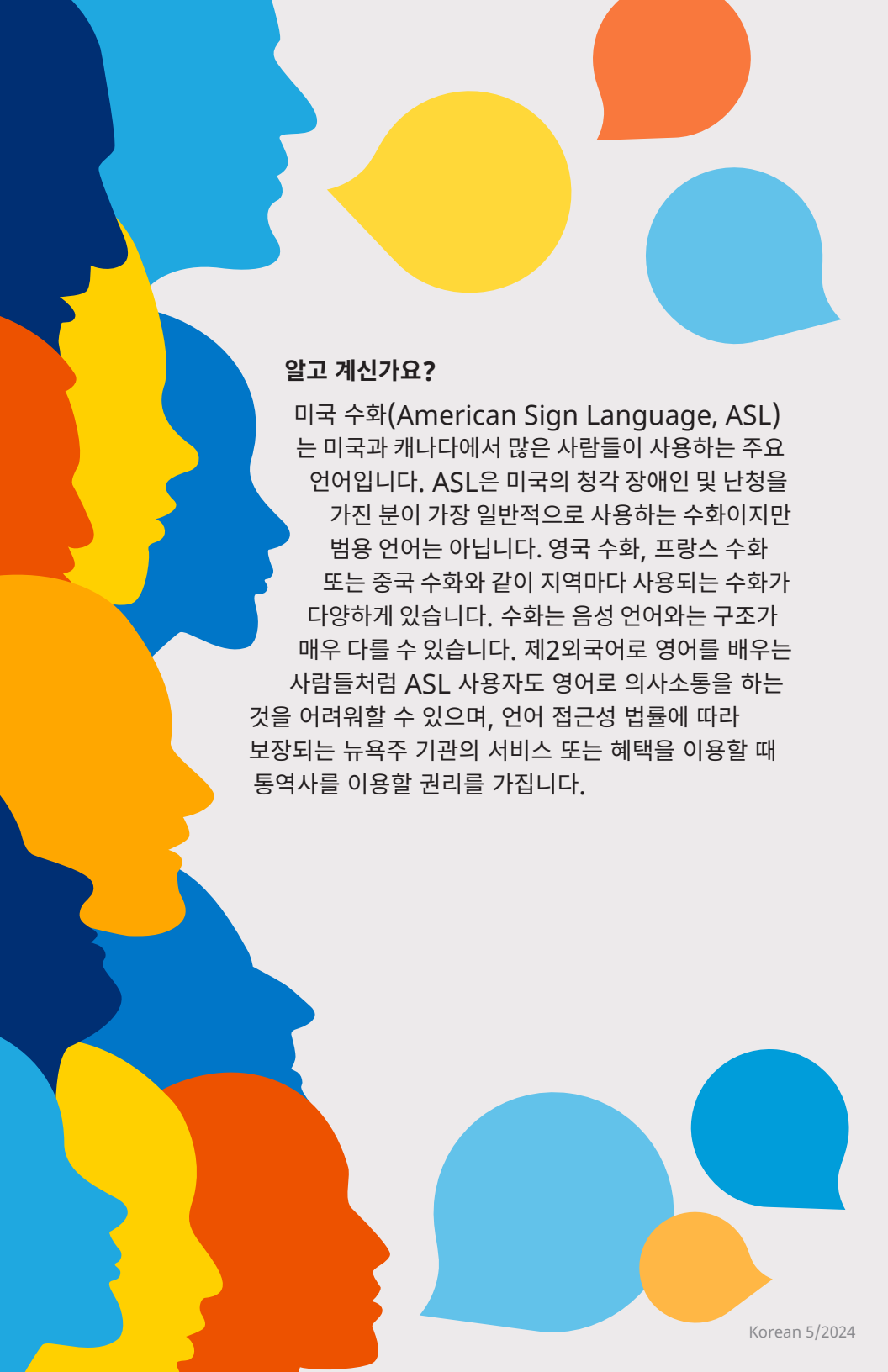
“I Speak”(아이 스피크) 카드 사용법

이 브로셔와 함께 “I Speak”(아이 스피크) 카드를 제공하였습니다. 이 카드는 본인이 선호하는 언어가 어떤 언어인지를 알려려고 할 때 사용할 수 있습니다. 이 카드를 지참하고 언어 접근성 법률에 따라 보장되는 뉴욕주 기관의 서비스나 혜택을 요청할 때 직원에게 보여주시기 바랍니다. 기관의 직원이 귀하에게 맞는 통역사를 수배하는 데 도움이 될 것입니다. 다음 절차에 따라 휴대폰에서 이 카드를 다운로드할 수도 있습니다.

휴대폰에 카드 다운로드하기:

1. QR 코드를 스캔합니다.
2. 목록에서 원하는 언어를 선택합니다.
3. 오른쪽 상단의 아이콘을 클릭하여 휴대폰에 언어 선택을 저장합니다.
4. 카드를 열고 뉴욕주 기관을 방문하여 서비스나 혜택을 이용할 때마다 직원에게 보여줍니다.





알고 계신가요?

미국 수화(American Sign Language, ASL)는 미국과 캐나다에서 많은 사람들이 사용하는 주요 언어입니다. ASL은 미국의 청각 장애인 및 난청을 가진 분이 가장 일반적으로 사용하는 수화이지만 범용 언어는 아닙니다. 영국 수화, 프랑스 수화 또는 중국 수화와 같이 지역마다 사용되는 수화가 다양하게 있습니다. 수화는 음성 언어와는 구조가 매우 다를 수 있습니다. 제2외국어로 영어를 배우는 사람들처럼 ASL 사용자도 영어로 의사소통을 하는 것을 어려워할 수 있으며, 언어 접근성 법률에 따라 보장되는 뉴욕주 기관의 서비스 또는 혜택을 이용할 때 통역사를 이용할 권리를 가집니다.